

**St. Petersburg State University  
Lomonosov Moscow State University**

# **Actual Problems of Theory and History of Art**

**I**

**Collection of articles**

**St. Petersburg  
2011**

Санкт-Петербургский государственный университет  
Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

# Актуальные проблемы теории и истории искусства

I

Сборник научных статей

Санкт-Петербург  
2011

УДК 7:061.3  
ББК 85.03  
А43

**Редакционная коллегия:**

В. Г. Власов, И. И. Тучков, А. П. Салиенко, С. В. Мальцева,  
Е. Ю. Станюкович-Денисова, И. Стевович

**Editorial board:**

Victor Vlasov, Ivan Tuchkov, Alexandra Salienko, Svetlana Maltseva,  
Ekaterina Stanyukovich-Denisova, Ivan Stevović

**Рецензенты:**

д. иск. проф. Т. В. Ильина (СПбГУ);  
к. иск. А. В. Захарова (МГУ имени М. В. Ломоносова)

**Reviewers:**

Tatyana Ilyina (St. Petersburg State University);  
Anna Zakharova (Lomonosov Moscow State University)

*Печатается по постановлению Ученого совета исторического факультета  
Санкт-Петербургского государственного университета и Ученого совета Московского  
государственного университета имени М. В. Ломоносова*

**А43 Актуальные проблемы теории и истории искусства** : сб. науч. статей. Вып. 1 / СПбГУ ; под ред. С. В. Мальцевой, Е. Ю. Станюкович-Денисовой. — СПб. : Профессия, 2011. — 432 с.

**Actual Problems of Theory and History of Art** : Collection of articles. Vol. 1 / SpbSU; Svetlana Maltseva, Ekaterina Stanyukovich-Denisova eds. — St. Petersburg: Profession. 2011. — 432 p.

**ISBN 978-5-288-05174-6**

Сборник научных статей содержит материалы Международной конференции молодых специалистов, проходившей на историческом факультете СПбГУ 1–5 декабря 2010 г. и посвященной актуальным вопросам искусства и культуры от античности до современности. В статьях отечественных и иностранных авторов (на русском и английском языках) представлены результаты исследований преимущественно в области изучения восточнохристианского и западноевропейского искусства от древности до нашего времени, а также в области археологии, реставрации, теории и методологии искусства.

Издание предназначено в первую очередь для специалистов. Может быть использовано в учебной, научно-практической деятельности, а также интересно широкому кругу любителей искусства.

The collection of articles consists of the materials of the International Conference of Young Specialists, held at the Faculty of History of St. Petersburg State University in December, 1–5, 2010. It deals with the actual problems of art theory and history from Antiquity to the 20th c. The articles by Russian and foreign researchers (in English and in Russian) mainly examine the problems of Eastern Christian and Western art, as well as of archeology, restoration, theory and methodology of art.

For art historians, historians, students and art lovers.

УДК 7:061.3  
ББК 85.03

ISBN 978-5-288-05174-6

© Авторы статей, 2010  
© Исторический факультет Санкт-Петербургского государственного университета  
© Исторический факультет Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова

На обложке использована картина О. Лягачева – Хельги «Солнце», 2010. Частное собрание. Париж, Франция.  
On the cover: Oleg Liagatchev-Helgi. Soleil, 2010. Private collection. Paris. France.

# СОДЕРЖАНИЕ

## CONTENTS

<i>Т. В. Ильина, А. В. Захарова.</i> Предисловие. <i>Tatyana V. Ilyina, Anna V. Zakharova.</i> Foreword.....	10
---	----

<i>Олег Лягачев-Хельги.</i> По поводу «Солнца». <i>Oleg Liagatchev-Helgi.</i> Apropos of «The Sun» .....	14
---	----

### Средневековое искусство восточнохристианского мира. Medieval Art of the Eastern Christian World

<i>Д. Д. Ёлшин.</i> Некоторые материалы к реконструкции Десятинной церкви в Киеве. <i>Denis D. Jolshin.</i> Some Evidence for the Remodelling of the Desjatinnaya (Tithe) Church in Kiev .....	19
--	----

<i>Tatjana Koprivica.</i> Sacral Topography of Late Antique and Early Christian Doclea (Montenegro): the First Modern Preliminary Investigation. <i>Татьяна Копривица.</i> Сакральная топография позднеантичной и раннехристианской Дуклии (Черногория): первое современное предварительное исследование .....	25
---	----

<i>Valentina Cantone.</i> The Problem of the Eastern Influences on Byzantine Art during the Macedonian Renaissance: Some Illuminated Manuscripts from the National Library of Greece and the National Library of Venice. <i>Валентина Кантоне.</i> Проблема восточных влияний на византийское искусство в эпоху Македонского ренессанса: некоторые иллюстрированные рукописи из Национальной библиотеки Греции и Национальной библиотеки Венеции .....	33
---	----

<i>Lorenzo Riccardi.</i> Observations on Basil II as Patron of the Arts. <i>Лоренцо Риккарди.</i> Византийский император Василий II как покровитель искусств.....	39
--	----

<i>А. Л. Макарова.</i> Фрески церкви Св. Георгия в Бочорме (Грузия). <i>Anna L. Makarova.</i> Frescoes of St. George Church in Bochorma (Georgia).....	46
---	----

<i>Е. И. Морозова.</i> Эпистили со сценами праздников в системе декорации византийской алтарной преграды (XII в.). <i>Ekaterina I. Morozova.</i> Epistyles with the Scenes of Feasts in Byzantine Altar Screen Decoration of the 12th Century.....	56
---	----

<i>С. В. Мальцева.</i> Значение приделов в формировании региональной традиции в сербской средневековой архитектуре. <i>Svetlana V. Maltseva.</i> Significance of Chapels in Forming the Regional Tradition of Serbian Medieval Architecture.....	63
---	----

<i>Jasmina S. Ćirić.</i> The Art of Exterior Wall 'Decoration' in Late Byzantine Architecture <i>Ясмина Чирич.</i> Искусство украшения внешних стен в поздневизантийской архитектуре .....	69
---	----

<i>Branka Vranešević</i> . Problems in Studying the Heritage of Antiquity in the Middle Ages. The Case of Personifications of Divine Wisdom in the Leningrad Gospel. <i>Бранка Вранешевич</i> . Проблемы изучения наследия античности в Средние века: персонафикации Божественной Премудрости в Ленинградском Евангелии .....	77
<i>Miloš Živković</i> . The Legendary Ruler in Medieval Guise: Few Observations on the Iconography of Belgrade Alexandride. <i>Милош Живкович</i> . Легендарный правитель в средневековых одеждах: об иконографии белградской Александрии.....	79
<i>Silvia Pedone</i> . A Critical Approach to the Byzantine Art in the First Half of 19th Century. The Case of C. M. Texier. <i>Сильвия Педоне</i> . Критический подход к византийскому искусству в первой половине XIX в. Шарль М. Тексье .....	92
<i>Giovanni Gasbarri</i> . Bridges between Russia and Italy: Studies in Byzantine Art at the Beginning of 20th Century. <i>Джованни Газбарри</i> . Мосты между Россией и Италией. Изучение византийского искусства в начале XX в.....	101
<i>Е. А. Немыкина</i> . О проблеме южнославянских влияний на монументальную живопись Новгорода XIV в. <i>Elena A. Nemykina</i> . On the Problem of “Southern Slavic Influence” on Novgorod Monumental Painting in the Second Half of the 14th Century.....	109
<i>А. Н. Шаповалова</i> . Новгородская монументальная живопись и религиозно-философские течения восточнохристианского мира второй половины XIV в. <i>Alexandra N. Shapovalova</i> . The Novgorod Mural Paintings and Religious Theories of the East Christian World in the Second Half of the 14th Century.....	115
<i>А. В. Трушников</i> . Древнерусские храмы с пристенными угловыми опорами (кон. XIV — нач. XV в.). Происхождение типа в контексте византийской и балканской архитектуры. <i>Alexandra V. Trushnikova</i> . Old Russian Cross-domed Churches with Corner Piers in the Late 14th — Early 15th Centuries. On the Origins of the Architectural Type in the Context of Byzantine and Balkan Architecture.....	124
<i>А. А. Фрезе</i> . Исихастские мотивы в иконографической программе росписи церкви Успения Богоматери в с. Мелётово. <i>Anna A. Freze</i> . Hesychast Concept in the Iconographic Programme of the Frescoes in the Church of Assumption in Melyotovo.....	133
<i>И. Л. Федотова</i> . К вопросу о псковских зодчих в Москве в последней четверти XV в. Историкографический аспект. <i>Irina L. Fedotova</i> . Some Observations and Historiography on Pskovian Architects in Moscow in the Last Quarter of the 15th Century.....	140
<i>Н. М. Абраменко</i> . Образы святых князей Владимира, Бориса и Глеба в храмовых росписях времени Ивана IV. <i>Natalia M. Abramenko</i> . Images of the First Russian Saint Princes Vladimir, Boris and Gleb in the Wall Painting during the Reign of the Tsar Ivan IV. ....	149
<i>А. И. Долгова</i> . Об истоках и символике иконографии «Лабиринт духовный». <i>Anastasia I. Dolgova</i> . On the Origins and Symbolism of the Iconography of “Spiritual Labyrinth”.....	156

**Русское искусство XVIII–XX вв.  
Russian Art in the 18–20th Centuries**

- А. М. Васильева.* Русское и европейское в творчестве  
гравера петровского времени Ивана Зубова.  
*Alexandra M. Vasilyeva.* Russian and European Tendencies  
in the Work of Ivan Zubov, Russian Engraver of the Early 18th Century ..... 167
- Е. Ю. Станюкович-Денисова.* Образцовые проекты в жилом строительстве  
Петербурга 1730–1760-х гг.: проблема типологии и модификации.  
*Ekaterina Yu. Stanyukovich-Denisova.* Exemplary Projects in House Building  
of the 1730s–1760s in St. Petersburg: Typology and Modifications ..... 174
- А. А. Сурова.* Росписи часовни в д. Васильева Гора Торжокского района  
Тверской области: к вопросу западноевропейского влияния в культовой  
монументальной живописи кон. XVIII в.  
*Anna A. Surova.* Murals of the Chapel in the Village of Vasileva Gora  
in Torzhoksky District of Tver Region: the Problem of European Influence  
on Church Monumental Painting of the Late 18th Century ..... 180
- Ю. И. Чежина.* Портреты-двойники кисти Ж.-Л. Монье и А. Е. Егорова: к проблеме  
заимствования в живописи.  
*Julia I. Chezina.* The Twin-Portraits by Jean-Laurent Mosnier and Alexey Egorov:  
to the Problem of Adoption in Painting..... 186
- А. Е. Кустова.* Русская тема в живописи Дж. А. Аткинсона.  
*Anna E. Kustova.* Russian Subjects in the Paintings by J. A. Atkinson ..... 196
- Е. А. Скворцова.* Роль Дж. А. Аткинсона в развитии жанра панорамы в русском искусстве.  
*Ekaterina A. Skvortsova.* The Role of J. A. Atkinson in the Development  
of Panoramas in Russian Art ..... 204
- Т. В. Белякова.* Особенности графики Козловского и Прокофьева  
в контексте предромантизма.  
*Tatyana V. Beliakova.* Peculiarities of Graphic Works by Kozlovsky and Prokofiev  
in the Context of Pre-Romanticism ..... 214
- А. А. Варламова.* Источники композиции  
и декоративного оформления Погодинской избы.  
*Alexandra A. Varlamova.* The Sources of Composition and Decoration  
of the Pogodin Izba in Moscow ..... 222
- А. В. Ганган.* Русская бронзовая пластика малых форм  
рубежа XIX–XX вв.: к вопросу о творческом методе.  
*Andrey V. Gangan.* Russian Small-Scale Bronze Sculpture  
in the Late 19th – Early 20th Century: the Problem of Creative Method ..... 227
- А. А. Ларионов.* Конструктивизм и неоклассика на архитектурном  
факультете Академии Художеств в 1920-е гг. Учебные работы.  
*Andrey A. Larionov.* Constructivism and Neoclassicism at the Department  
of Architecture of the Russian Academy of Arts in the 1920s. Student Projects..... 234
- М. Ю. Евсеев.* «Я что-то должен сказать... в будущее».  
Н. Н. Пунин и Петербургский университет.  
*Mikhail Yu. Evseyev.* “I Am to Say Something... for the Future”.  
Nikolay N. Punin at the St. Petersburg University..... 242

*Г. Э. Аббасова.* Восток и Запад. Проблема традиции в творчестве художников Узбекистана 1920–1930-х гг.  
*Galina E. Abbasova.* The East and the West. The Problem of Tradition in the Works of Uzbekistan's Artists in the 1920s–1930s.....250

*К. В. Смирнова.* Памятники героям и жертвам Великой Отечественной войны. Мемориальные комплексы 1960–1970-х гг. Проблема исторической и художественной ценности.  
*Ksenia V. Smirnova.* Monuments to the Heroes and Victims of the World War II. Memorial Complexes of the 1960s–1970s and the Problem of Historic and Artistic Value.....256

### **Восток и Запад, от античности до современности. The East and the West, from Antiquity to the 20th Century**

*М. А. Семина.* Оригинал или римейк. Проблема сохранности и реставрации произведений античной скульптуры.  
*M. A. Semina.* Genuine or Remade Item. Condition and Restoration of Ancient Sculpture.....265

*А. А. Краснова.* К проблеме оценки достоверности реставрируемой скульптуры из раскопок античных городов Северного Причерноморья.  
*Anastasia A. Krasnova.* The Problem of Authenticity of Restored Sculpture Excavated in Ancient Greek Towns of the North Pontic Area .....275

*А. С. Винокурова.* Храмы династии Хойсала. Синтез архитектуры и скульптуры.  
*Anastasia S. Vinokurova.* Hoysala temples. A Synthesis of Architecture and Sculpture .....285

*А. А. Янковская.* Сообщения арабского путешественника XIV в. Ибн Баттуты о Малайском архипелаге: проблема интерпретации источника.  
*Aglaya A. Yankovskaya.* Accounts of the 14th Century Arab Traveller Ibn Battuta on the Malay Archipelago: the Problem of Interpretation of the Source .....292

*О. Д. Белова.* Карта «Смерть» из колоды тарокки Пирпонт Морган-Бергамо и макабрические сюжеты в искусстве Италии XIV–XV вв.  
*Olga D. Belova.* The “Death” Card from the Tarot Pack Pierpont Morgan – Bergamo and Macabre Themes in Italian Art of the 14th and 15th Centuries.....298

*М. А. Лопухова.* Классические мотивы в поздней алтарной живописи Филиппино Липпи.  
*Marina A. Lopukhova.* Classical Tradition in the Later Altarpieces by Filippino Lippi.....307

*Е. А. Титова.* Проблемы церковной архитектуры Возрождения в трактатах Антонио Филарете и Франческо ди Джорджио: развитие базиликального и центрического планов.  
*Elizaveta A. Titova.* The Problems of the Renaissance Church Architecture in the Treatises by Antonio Filarete and Francesco di Giorgio: the Development of Basilical and Central Plan.....314

*Л. А. Чечик.* «Свой–чужой» в «дипломатической» живописи Венеции эпохи Возрождения.  
*Liya A. Chechik.* ‘Friend-or-foe’ in the ‘Diplomatic’ Painting of the Renaissance Venice.....322

*Е. А. Павленская.* Эволюция жанра детского портрета в творчестве испанских придворных художников XVI–XVII вв.  
*Elizaveta A. Pavlenskaya.* The Evolution of Children's Portraiture in the Works of Spanish Court Painters of the 16th–17th Centuries .....329

<i>А. Е. Челован.</i> Испанский ориентализм XIX в. Мариано Фортуну. <i>Anastasia E. Chelovan.</i> Spanish Orientalism of the 19th Century. Mariano Fortuny .....	335
<i>Е. Г. Гойхман.</i> Традиция в творчестве Эжена Делакруа. Романтическая живопись 1820-х гг. и искусство старых мастеров. <i>Elena G. Goikhman.</i> Tradition in the Work of Eugène Delacroix. Romantic Painting of the 1820s and the Art of the Old Masters .....	341
<i>Vladimir Dimovski.</i> An Approach to Avant-Garde Manifestoes. <i>Владимир Димовски.</i> Манифесты авангарда: попытка осмысления .....	353
<i>Lora Mitić.</i> The Achievements of the Rochester School in the Field of the Critical Art History. <i>Лора Митич.</i> Достижения Рочестерской школы в области теории и истории искусств .....	359
<i>А. В. Григораш.</i> Выставка «Документ немецкого искусства» (1901 г.) в контексте открытия Дармштадской колонии: гезамткунстверк или синтез искусств? <i>Alyona V. Grigorash.</i> The “Document of German Art” Exhibition (1901) in the Context of the Opening of the Darmstadt Colony: Gesamtkunstwerk or Synthesis of Arts?.....	368
<i>Н. Л. Данилова.</i> Архитектура Йозефа Хоффмана в зарубежной историографии 1990–2010 гг. <i>Nina L. Danilova.</i> Architecture of Josef Hoffman in Foreign Historiography of the 1990–2000s.....	376
<i>В. О. ван дер Вестэйзен.</i> Авторские права и проблема интерпретации современной живописи аборигенов Австралии. <i>Valeria O. van der Westhuizen.</i> The Problem of Copyright and the Interpretation of Australian Contemporary Aboriginal Painting .....	383
<i>Е. И. Станиславская.</i> Хэппенинг как действенно-зрелищная форма искусства XX в. <i>Katerina I. Stanislavska.</i> Happening as Action-Show Art Form of the 20th Century.....	387
<i>Е. В. Барышникова.</i> О студенческой фотовыставке «Мир глазами искусствоведов». <i>Elizaveta V. Baryshnikova.</i> The Students’ Photo Exhibition “World Seen by Art Historians” .....	395
Аннотации .....	398
Abstracts.....	412
Сведения об авторах .....	424
About authors .....	427



Д. Д. Ёлшин  
(Государственный Эрмитаж)

## НЕКОТОРЫЕ МАТЕРИАЛЫ К РЕКОНСТРУКЦИИ ДЕСЯТИННОЙ ЦЕРКВИ В КИЕВЕ

Десятинная церковь в Киеве X в. — первый памятник древнерусской монументальной архитектуры, внимание к которому не ослабевает в силу его исключительной роли в истории Древней Руси. До нас не дошли изображения первоначального облика храма, разрушенного в ходе нашествия Батыя 1240 г. Археологическая сохранность памятника (часть фундаментов и их следов) сделала реконструкцию его внешнего облика чрезвычайно затруднительной, что, впрочем, не помешало появлению десятков различных версий археологов, архитекторов и искусствоведов<sup>1</sup>. В этих условиях любые сведения письменных и изобразительных источников приобретают значительную ценность.

Сохранилось несколько выполненных в начале XIX в. изображений небольшой церкви Рождества Богородицы, возведенной с использованием древних руин митрополитом Петром Могилей в XVII в. на месте старого Десятинного храма. История строительства этой церкви также имеет много неясных моментов. В 1828 г. постройка Петра Могилы была разобрана перед строительством нового здания церкви по проекту В.П. Стасова. Некоторые из рисунков могилянской церкви стали буквально хрестоматийными иллюстрациями в истории Киева, да и всей отечественной архитектуры. Их источниковедческая ценность воспринималась исследователями по-разному, но комплексного анализа их достоверности и информативности, как ни странно, до сих пор не было проведено. Обращение к первоисточникам этих изображений, новые архивные материалы и археологические открытия 2005–2010 гг. позволяют рассмотреть эту давно назревшую проблему.

### История строительства церкви в XVII в.

До 1636 г. на руинах древней Десятинной церкви находился деревянный храм, известный под именем Николы Десятинного. С 1605 г. он находился в руках униатов, но после утверждения в 1633 г. Петра Могилы на митрополичей кафедре был возвращен, усилиями митрополита, православной церкви. Помимо этого, в 1635 г. Петр Могила «приказал Десятинную церковь Пресвятой Девы выкопать из мрака подземного»<sup>2</sup>. Необходимо отметить, что относительно точного места деревянной церкви прямых указаний в источниках не имеется, и она, вероятно, могла располагаться в пределах площади древнего храма, но на некотором расстоянии от раскопанной части руин. В 1636 г. эта деревянная церковь была «раскидана» (разобрана), а обнаруженные остатки послужили основой для новой постройки, выполненной на средства митрополита в 1636–1654 гг. Французский инженер Гийом Левассёр де Боплан, описавший руины около 1635 г., зафиксировал их видимую высоту, 5–6 футов, а также

чрезвычайно важную деталь — почти стертые от древности «греческие надписи на алебастре»<sup>3</sup>. Строительство церкви было завершено уже после смерти митрополита, а на протяжении XVII и XVIII вв. происходили перестройки и ремонты<sup>4</sup>.

В начале XIX в. могилянская церковь, судя по изданию И. И. Фундуклея, представляла собой вытянутый с запада на восток прямоугольник размерами 14,35 × 6,30 м со скошенными восточными углами, образующими трехгранную апсиду<sup>5</sup>. Западная часть имела вид башни, покрытой четырехскатной кровлей и увенчанной фонарем, главой с крестом. С севера к восточной части примыкала небольшая каменная пристройка. К западному фасаду — деревянная пристройка-притвор («трапеза») с трехгранным завершением с запада, симметричным восточной каменной апсиде. Она имела вход с юга, оформленный небольшим вестибюлем. В интерьере храма была «видна в южной стороне впадина по образу киевских лаврских пещер, для мощей приготовленная», по мнению автора «Плана первобытной Киевской Десятинной церкви», устроенная для мощей княгини Ольги, якобы обретенных при раскопках Петра Могилы<sup>6</sup>.

В описаниях могилянской церкви XVIII — начала XIX в. привлекает внимание упоминание надписи на южном фасаде, сложенной из каменных блоков с греческими литерами. Все эти описания констатируют невозможность ее прочтения из-за фрагментарности и вторичного использования блоков, вместе с тем, современники разрушения остатков могилянской церкви историки М. Ф. Берлинский и Н. В. Закревский указывали на то, что стена с греческой надписью относится к руинам более древнего храма, включенным в состав церкви XVII в.<sup>7</sup>

### Рисунки могилянской церкви XVII–XIX вв.

Изображения Десятинной церкви XVII века хорошо известны и многократно обсуждались. К сожалению, все они являются частями больших панорам Киева (план из книги «Тератургима» Афанасия Кальнофойского 1638 г., панорама Киева Абрахама ван Вестерфельда 1651 г., гравюра Иннокентия Щирского «Тезис Обидовского» 1691 г., план Ушакова 1695 г.)<sup>8</sup> и сами по себе чрезвычайно мелки. Гораздо более интересными для интерпретации являются подробные рисунки и чертежи начала XIX в.

На протяжении двух последних столетий рисунки могилянской церкви начала XIX в. репродуцировались множество раз. Мы обратились к первоисточникам, в том числе к недавно выявленным архивным рисункам, и попытались выявить оригинальные рисунки. Существует по крайней мере три независимых изображения южного фасада церкви (Д. И. Иванов для альбома путешествия К. М. Бороздина (1909 г.) (Отдел рукописей и редких книг Российской Национальной библиотеки. *Далее* — ОРиРК РНБ), К. А. Лохвицкий (1824 г.) (Научный архив Института археологии Национальной Академии наук Украины. *Далее* — НА ИА НАНУ) и Н. Е. Ефимов (1826 г.) (МЗМК)), одно изображение северного фасада (опубликованное впервые И. И. Фундуклеем в 1847 г.) и одно изображение западного фасада (Н. Е. Ефимов (1826 г.) (Государственный историко-культурный музей-заповедник «Московский Кремль». *Далее* — МЗМК)). Существует также группа изображений только самой греческой надписи, иногда вместе с элементами фасада (З. Д. Ходаковский (1818?), рисунок Решетинского для публикации М. Ф. Берлинского (до 1820 г.), Н. В. Закревский (до 1828 г.) (ОРиРК РНБ))<sup>9</sup>.

Наиболее известным и воспроизводимым рисунком южного фасада, начиная с 1825 г., был рисунок К. А. Лохвицкого. Другие изображения имеют некоторые отличия, которые позволяют проследить зависимость одних рисунков от других и выявить более достоверные варианты. Главное отличие более раннего рисунка Д. И. Иванова заключается в отсутствии дополнительного широкого вертикального поля в центральной части фасада, которое отделяет грань пилястры от окон. То же касается и левой части греческой надписи — на рисунке К. А. Лохвицкого между надписью и пилястрой читается большой промежуток. Рисунок Н. Е. Ефимова ближе к рисунку Д. И. Иванова: изображена широкая пилястра, отсутствует поле между пилястрой и окнами, левая часть греческой надписи расположена вплотную к восточной грани лопатки. Эти черты говорят либо о зависимости этого рисунка Н. Е. Ефимова от рисунка Д. И. Иванова, либо (что более вероятно) о большей близости обоих к оригиналу. Примечателен также дополнительный уступ к западу от лопатки (единственный случай изображения фасада, свидетельствующий в пользу раскрепованной формы угловой лопатки).

Рисунок северного фасада, самым ранним опубликованным изображением которого является литография в книге И. И. Фундуклея, несмотря на явно искаженные пропорции, в целом соответствует вышеописанным изображениям других фасадов. Все говорит о большой правдоподобности рисунка, исполненного, очевидно, до разрушения церкви в 1828 г. Привлекают внимание несколько деталей, видимых именно с этого ракурса. Правая, западная грань каменной части имеет выступ, наподобие лопатки, выполненный грубой кладкой, от земли до самой кровли. Она совсем непохожа на гладкую пилястру на южном фасаде, а имеет вид как будто оборванной кладки.

Уникальным является рисунок западного фасада Н. Е. Ефимова 1826 г., совмещенный с фасадом исследованных фундаментов древней Десятичной церкви. Обе пилястры показаны раскрепованными, а лопатка на северной стене имеет в нижней части ясно различимое расширение.

На основании сравнительного анализа рассмотренных выше изображений можно обозначить некоторые важные для реконструкции церкви моменты. Наиболее показательным является наличие на всех рисунках широкой пилястры на западном крае южного фасада центрального объема, соответствующего западному пряслу внешней южной стены южной галереи церкви X в. В контексте постройки XVII в. она выглядит достаточно странно. На северном фасаде хорошо видна оборванная кладка с западной стороны, очевидно, представляющая остаток внешней западной стены древней церкви «в разрезе». Сохранность этих кладок на всю высоту постройки позволяет предполагать, что в западной части моголянской церкви кладки древнего храма сохранились до самой кровли.

## Археологические материалы

В ходе археологических исследований 2005–2010 гг. было обнаружено, что сохранившиеся кладки фундамента юго-западного угла галерей древней Десятичной церкви не полностью относятся к первоначальным кладкам. Этот участок подвергнут серьезному ремонту, причем в ходе него фундамент угла был переложено полностью, с заглублением на 0,5 м ниже первоначальных кладок. Ремонтные участки фундамента сложены, в отличие от первоначальных, без деревянных субструкций,

из разнородного камня (включая вторично использованные блоки кварцита, валуны песчаника и фрагменты декоративных деталей из песчаника, известняка, пиррофиллита, мрамора), с чередованием слоев камня и плинфы, но, в то же время, на известково-цемяночном растворе, что указывает на датировку ремонта домонгольским периодом. На основании формата и особенностей технологии изготовления основного типа плинфы, использованного в рядах-прослойках в фундаменте и в стеновой кладке, датировку оказалось возможным сузить до первой трети XII в.<sup>10</sup> Анализ археологических материалов раскопок 1937–1939, 2005–2010 гг. позволяет точно определить сохранность и границы стеновых кладок X и XII вв. в цокольном уровне церкви Петра Могилы XVII в. Кладки стен X в. сохранились в составе южной стены могилянской церкви только в виде крестчатого пилона между западным и восточным объемами, в составе северной — в виде небольшого отрезка кладки. Цокольный уровень стеновых кладок центральной части могилянской церкви представлен исключительно кладками XII в. При раскопках 1938 г. были также зафиксированы остатки глубокой ниши в южной стене, очевидно, аркосольной ниши, упомянутой в публикации 1825 г. Восточная часть могилянской церкви, включая граненую апсиду, была возведена полностью от самого верха фундаментов в XVII в.

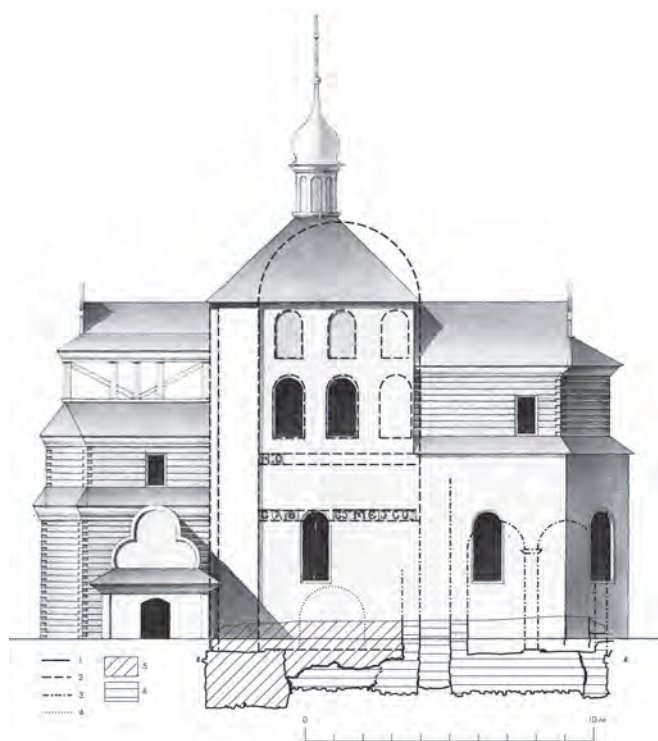
Большое количество блоков стеновой кладки XII в., включая фрагменты со штукатуркой и росписью, было обнаружено в забутовке фундаментов новой церкви XIX в., возведенной по проекту В. П. Стасова после разрушения могилянской церкви. Этот факт дополнительно указывает на значительную сохранность ранних кладок в составе церкви XVII в.

### **Реконструкция облика Десятинной церкви XII в.**

Комплексный анализ археологических и изобразительных материалов позволил довольно точно определить масштаб и границы реставрационной деятельности Петра Могилы при перестройке руин Десятинной церкви (рис. 1). Большая часть новой церкви состояла из остатков стен юго-западного угла древнего храма, практически полностью перестроенных в ходе ремонта первой трети XII в. Таким образом, рисунки XIX в. отражают облик юго-западного угла древней Десятинной церкви, но не первоначальный, а после ремонта XII в. Реставрация Петра Могилы также внесла существенные изменения в облик этих остатков.

Следует обратить внимание на изображение оконных проемов на рисунках южного фасада. Оконные проемы первого яруса одинаковы по оформлению и высоте. Судя по местоположению центрального проема, он прорезал южную стену непосредственно над аркосольной нишей XII в. В своей верхней части оконный проем явно прорезает пояс, сложенный из блоков с греческими буквами. Есть все основания предполагать, что этот проем поздний и был пробит уже в XVII в. В то же время, оконные проемы во втором ярусе и ниши третьего яруса, возможно, относятся к сохранившемуся декору более раннего времени. На всех рисунках южного фасада отсутствует пилястра, которая сохранилась в нижних частях кладок и являлась южным закрестием крестчатого пилона X в. между первым и вторым (с запада) пролетами открытой южной галереи. Вероятно, в XVII в. ее остатки, видимые над землей, были стесаны. Отсутствие хотя бы намек на эту лопатку (она должна была проходить между окнами первого яруса, приблизительно по оси сохранившейся восточной

границы каменной части второго яруса центрального объема) не позволяет нам до конца оценить композицию расположения оконных проемов на западном прясле стены. Если использовать для реконструкции рисунки Д. И. Иванова и Н. Е. Ефимова, на которых окна расположены близко к пилястре, то в правой части прясла остается место для еще одного окна и одной ниши. В таком случае композиция прясла с тремя близко расположенными оконными проемами и плоскими нишами оказывается чрезвычайно близкой композиции северного и южного фасадов нартекса церкви Спаса на Берестове начала XII в., имеющего, кстати, близкую ширину с соответствующим пряслом Десятинной церкви. Устройство второго яруса углового компартимента галерей косвенно указывает на первоначальную двухъярусность южной галереи Десятинной церкви или, по крайней мере, ее западных компартиментов. Греческая надпись, вероятно, представляла собой сплошной декоративный фриз (два фриза?) под оконными проемами. Части надписи имели составной характер и не читаются. Скорее всего, уже при ремонте XII в. блоки были уложены без соблюдения порядка надписи. Наконец, немаловажным элементом является устройство в XII в. аркосольной ниши в южной стене углового компартимента галерей древнего храма.



**Рис. 1.** Десятинная церковь в Киеве. Гипотетическая реконструкция двух западных прясел южного фасада после ремонта первой трети XII в. (совмещенная с рисунком южного фасада Могиланской церкви Н. Е. Ефимова). Условные обозначения: 1. границы объемов сохранившихся кладок фундаментов и стен; 2. реконструкция кладок XII в.; 3. реконструкция первоначальных кладок X в.; 4. контуры аркосольной ниши (в интерьере храма); 5. сохранившиеся кладки XII в.; 6. сохранившиеся кладки X в.

Denis D. Jolshin  
(The State Hermitage Museum)

## SOME EVIDENCE FOR THE REMODELLING OF THE DESJATINNAYA (TITHE) CHURCH IN KIEV

The research is focused on the analysis of the early 19th century drawings and drafts of the small 17th century chapel built by metropolitan Peter Mohila on the place of the old Desjatinnaya (Tithe) church in Kiev. The issues of the recent archaeological study of the site make the author suggest that the substantial part of the Mohila's chapel was preserving the walls of the old church. The historical drawings give the clues for the hypothetical remodelling of the south-western compartment of the ambulatory of the old Tithe church, how it looked after the early 12th century repairing.

### Примечания

<sup>1</sup> *Асеев Ю. С.* Дослідження архітектури Десятинної церкви // Церква Богородиці Десятинна в Києві. К., 1996. С. 29–31. Из последних работ см. также: *Красовский И. С.* О плане Десятинной церкви в Киеве // Российская археология. М., 1998. № 3. С. 149–156; *Он же.* Реконструкция архитектурного облика Десятинной церкви // Археология. 2002. № 4. С. 98–107.

<sup>2</sup> *Каргер М. К.* Древний Киев. Т. 2. М.–Л., 1961. С. 12, прим. 2, 3; *Голубев С. Т.* Материалы для истории западно-русской церкви. Вып. I // Чтения в Историческом обществе Нестора-летописца. Кн. V. Киев, 1891. С. 58, 223–224; *Он же.* Киевский митрополит Петр Могила и его сподвижники (Опыт исторического исследования). Т. II. Киев, 1898. С. 427; Галерея киевских достопримечательных видов и древностей. Киев, 1857. Тетрадь VII. С. 48.

<sup>3</sup> *Боплан де Г.-Л.* Опис України, кількох провінцій Королівства Польського, що тягнуться від кордонів Московії до границь Трансильванії, разом з їхніми звичаями, способом життя і ведення воен. Киев, 1990. С. 27, 123–124, 135.

<sup>4</sup> *Ерст Ф. Л.* Київська архітектура XVII віку // Київ та його околиця в історії і пам'ятках. Киев, 1926. С. 153.

<sup>5</sup> *Фундуклей И.И.* Обзорение Киева в отношении к древностям. Киев, 1847. После С. 28, Табл. 6.

<sup>6</sup> План первобытной Киевской Десятинной Богородицкой церкви с объяснениями оного // Отечественные записки. 1825. № 59. С. 393.

<sup>7</sup> *Архотова Е. И.* Резной камень в архитектуре Древнего Киева (конец X – первая пол. XIII в.). Киев, 2005. С. 24–28; *Берлинский М. Ф.* Краткое описание Киева, содержащее историческую перечень сего города. СПб., 1820. С. 108–109; *Закревский Н. В.* Описание Киева. М., 1868. Т. 1. С. 283, 289–291.

<sup>8</sup> *Смирнов Я. И.* Рисунки Киева 1651 г. по копиям их конца XVIII в. // Труды XIII Археологического съезда в Екатеринославе (1905 г.). М., 1908. Т. 2. С. 434; *Алферова Г. В., Харламов В. А.* Киев во второй половине XVII века. Киев, 1982. С. 20–21, 37.

<sup>9</sup> Подробный разбор рисунков с иллюстрациями см.: *Ивакин Г. Ю., Ёлшин Д. Д.* Церковь Рождества Богородицы Десятинная митрополита Петра Могилы (история, археология, изобразительные источники) // Ruthenia. IX. Киев, 2010. С. 95–109. См. там же про «рисунок 1826 г.» (литография Э. Фабиянского 1857 г.), который мы считаем недостоверным изображением Десятинной церкви.

<sup>10</sup> *Иоаннисян О. М., Ёлшин Д. Д., Зыков П. Л., Ивакин Г. Ю., Козюба В. К., Комар А. В., Лукомский Ю. В.* Десятинная церковь в Киеве (предварительные итоги исследований 2005–2007 гг.) // Сложение русской государственности в контексте раннесредневековой истории Старого Света. Труды Государственного Эрмитажа. Т. XLVIII. СПб., 2009. С. 330–366; *Ёлшин Д. Д., Никитенко И. С.* О фундаментах Десятинной церкви в Киеве (по материалам исследований строительного камня) // Записки Института истории материальной культуры Российской Академии наук (ИИМК РАН). 2009. № 4. С. 138–156; ранее М. К. Каргер ошибочно относил этот ремонт к XVII в.: *Каргер М. К.* Розкопки на садибі Київського Історичного музею // АП УРСР. Т. III. К., 1952. С. 11; *Каргер М.К.* Древний Киев... Т. 2. С. 39, 48–49; еще задолго до новых раскопок высказывалось аргументированное сомнение в поздней датировке этих кладок: *Бирюков Ю.Б.* Церковь Николая в Киеве // Реставрация и архитектурная археология. Вып. 2. М., 1995. С. 77–84.